

Page 1/4

Consumption:	Truck Company
Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co
Form. Agent Name:	

Gross Weight: 23.965 KG

KUEHN + WAGEL S.R.L.
Via del Circolo, 3 - 91100 Agrigento (AG)
Tel. 0922/86711-86712-86713
Fax 0922/86714
Verifica su

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 116543

07.02.2024 - 12:58

page 2/4

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch type:
Forw. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.965 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

Furch. Ord. Nr.
Consignment

180350606
5013258619
CC: 240009385 640 PC S
CC: 240009378 640 PC S
CC: 240009371 640 PC S
CC: 240009366 640 PC S
CC: 240009360 640 PC S
CC: 240008973 640 PC S
CC: 240008967 640 PC S
CC: 240008961 640 PC S
Cast-Number: 272025
UC-Material: G016514X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_003385-01
Text: Supplier Index -
TBA-500256
DCT300/P01850

363458

81169576 000010 251122490 1.590 PC S ZAHNRAD 2. GANG
07.02.2024 035541-900
CC: 240008814 530 PC S
CC: 240008809 530 PC S
CC: 240008298 530 PC S
Cast-Number: 271635
UC-Material: G016560X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -
TBA-500256
DCT300/P01850

550004563902
nt. wt.: 2.582 KG, gr. wt.: 840 KG

180360607
5013258620
CC: 240008814 530 PC S
CC: 240008809 530 PC S
CC: 240008298 530 PC S
Cast-Number: 271635
UC-Material: G016560X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -
TBA-500256
DCT300/P01850

363458

81169604 000010 2511109091 970 PC S SCHALTRAD 5. GANG
07.02.2024 035611-900
CC: 240009038 970 PC S
CC: 1,000 970 TBA-500256 PC S
Cast-Number: 270927
UC-Material: G015921X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
DCT300/P01850

550004688501
nt. wt.: 784 KG, gr. wt.: 870 KG

180360608
5013258620
CC: 240009038 970 PC S
CC: 1,000 970 TBA-500256 PC S
Cast-Number: 270927
UC-Material: G015921X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
DCT300/P01850

363460

GR-... Quant. Check: Rating Check:

KUEHNLE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
17 FEB 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamer Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 272025
(heat number / No. de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

HBS-Teile-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 81169575/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1046577
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016614X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/30/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,120
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Liefer spezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0800	1.2200	0.0150	0.0240	1.1700	0.0500	0.1500	0.1600	0.0070	0.0330	0.0050	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0050	0.0000	0.0000	0.0005	0.0110	1.6000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.10	0.00	41.10	0.00	37.60	0.00	35.30	33.40	32.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)					0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

Rm (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	171.0	-	181.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Eigbnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0(0)	

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Datum 02/07/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-001484 vom 07.02.2024

Ludwigsburg, 08.02.2024

Seite 1 von 1

24-001484

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.02.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.02.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81168903	1	COLLI	Getriebeteile	23.965	
2	81169567	4	COLLI			
3	81169570	1	COLLI			
4	81169575	8	COLLI			
5	81169576	3	COLLI			
6	81169604	1	COLLI			
7	81169857	2	COLLI			
8	81169872	5	COLLI			
9	81170368	2	COLLI			
Summe: Total:		27,00 COLLI		23.965,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 24-001484 empfangen am Datum / Date ROTHMANN & S. S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 12 FEB 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				